



Advanced Dental Designs, Inc.  
22640 Goldencrest Drive, #106  
Moreno Valley, CA 92553 • USA  
USA & Canada: 800.232.2849  
International: +001 951.579.4535  
www.ad2usa.com

MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33 - #123  
2595 AM The Hague The Netherlands



# Articulator Instructions

Applicable for items AR100011, 10012, 100021, 10022, 510100, 510200,  
AR10005, 100006, 100007, 100008



Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established

Doc Control #L-AR100010/20 Rev B 3/30/24

## Section 1: Articulator Background

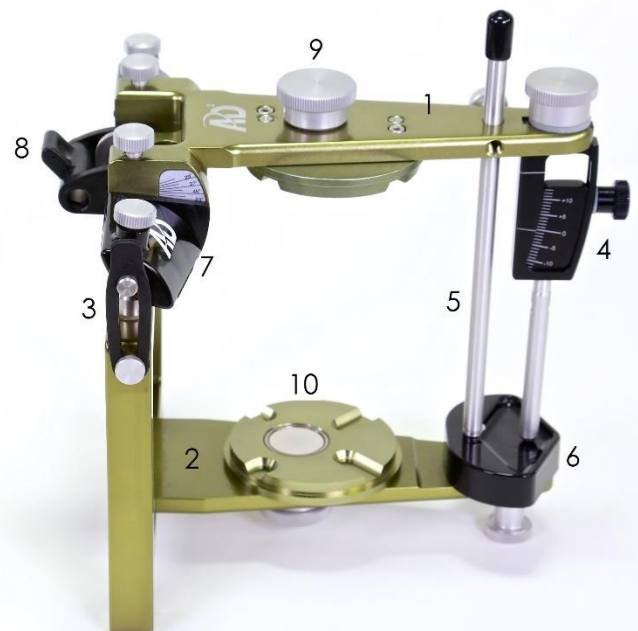
The AD2 articulator, like other articulators, reproduces the order mandibular movements and closing arcs, but it also presents several advantages, including:

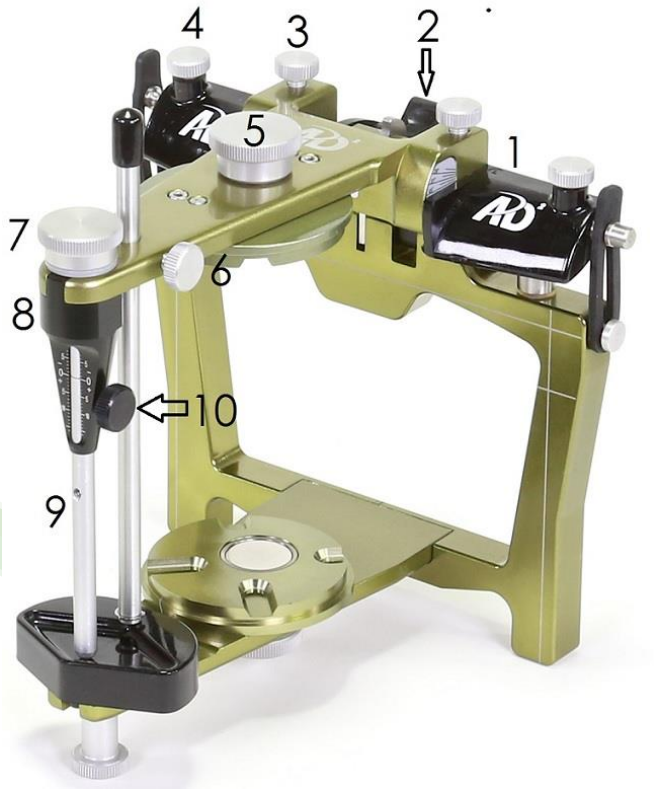
- A standard pattern of construction, which is responsible for it being interchangeable, an important characteristic of this system. This allows the user to evaluate the patient's occlusion on any AD2 articulator with great precision. This apparently insignificant trait gains importance when more than one articulator is in use in a practice or of cases are being sent to another professional.
- Three dimensional curved path analogs of motion that include lateral border, protrusive and curved path Bennett pathways
- Side shift activators that retain the upper and lower frames together at all times so handling the articulator is much easier.
- A mounting table and bite fork stem (provided in facebow kit) which eliminate needing to send the facebow to the lab when mounting the upper cast.
- A centric lock that centers the upper and lower frames to one another.
- A centric latch that is magnetically retained to lock the upper and lower frames together during the cast mounting procedure. The latch secures the hinge axis in its place.
- A test column that allows the user to periodically check the articulator's calibration for accuracy.

For a better understanding of the articulator, the following instructions outline the key components and their use.

## Section 2: Main Components

1. Upper Frame
2. Lower Frame
3. DynaLink
4. Incisal Pin module
5. Support Pin
6. Incisal Table
7. Motion Analog
8. Centric latch
9. Mounting Knob
10. Magnetic Base (optional)



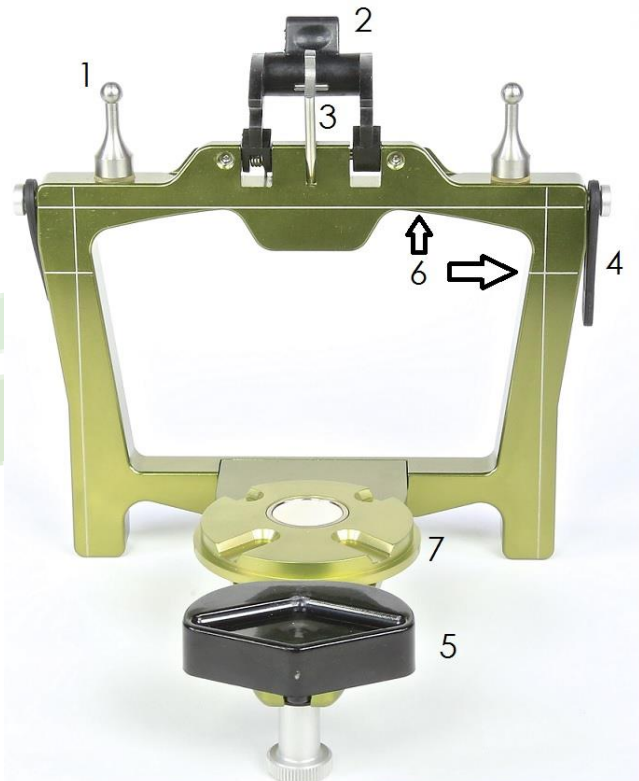


## Upper Frame Components

1. Motion Analog
2. Centric Latch (partial view)
3. Analog Thumb Screw
4. DynaLink Thumb Screw
5. Mounting Knob
6. Support Pin Thumb Screw
7. Incisal Pin Module Mounting Knob
8. Incisal Pin Housing
9. Incisal Pin
10. Incisal Pin Thumb Screw

## Lower Frame Components

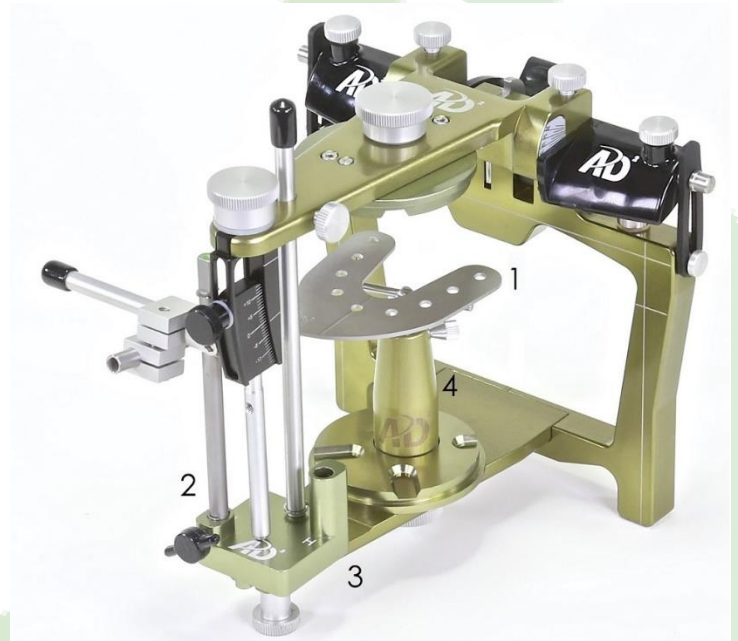
1. Condyle
2. Centric Latch
3. Centric Plate
4. DynaLink
5. Incisal Table
6. Horizontal and Vertical Reference Lines
7. Magnetic Mounting Base (optional)



## Other Mounting Components

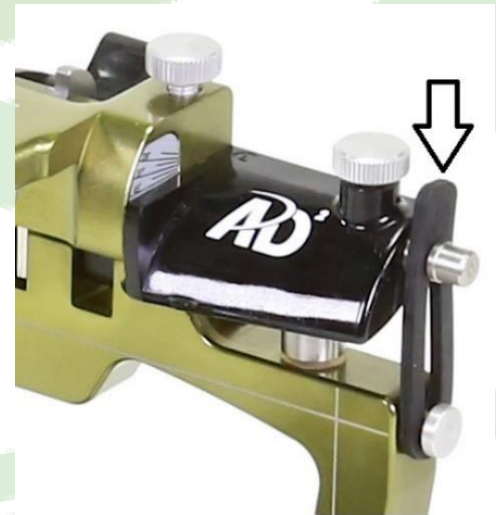
1. Bite Fork
2. Bite Fork Stem
3. Mounting Table
4. Bite Fork Support

Note that the mounting table (#3) is inserted in the anterior slot in place of the black plastic incisal table (see above picture item #5) when mounting the bite fork support. The thumb screw underneath the mounting table is then tightened after installation.



## Section 3: Articulator Use

- DynaLinks - To retain the upper and lower frames together, black DynaLinks are used on the left and right hand sides of the articulator. They can be installed and removed by simply grabbing the tab on the upper end of the side shift activator, stretching it slightly and sliding it over the steel pin. When installing it, the side shift activator should be seated in the groove on the steel pin.
- Angle of Eminence – A scale is provided on both sides of the upper frame that is used to measure the angle of eminence of mandibular fossa inclination in degrees.



## Changing the Angle of Eminence

- To change the angle of eminence on the articulator, loosen the small allen set screw on the rear of the articulator with the hex driver provided with your articulator.
- Next, loosen the thumb screw on the top center of the articulator. Rotate the motion analog to the desired angle of eminence.
- To lock the motion analog in place, tighten the thumb screw, then tighten the allen set screw. Give the thumb screw one final turn and your angle of eminence is now set. Repeat this process for the other motion analog.



## Locking/Unlocking Centric

Putting the AD2 articulator in and out of centric on the AD2 articulator is a simple, reliable process using a magnetically retained black centric latch and a steel centric plate. To take the unit of centric:

- Using your thumb, depress the black centric latch down until it contacts the magnet and holds the latch in the down position.



## Locking/Unlocking Centric (cont)

- Once the centric latch is retained in the down position, slide the steel centric plate out of the centric slot in the upper frame until the plate is also in the down position as shown.
- Once the centric latch and plate are in the down position, extrusive/protrusive/retrusive movements can be made.



- To place the articulator back in centric, use your thumb to guide the centric plate back into the “up” position in the upper frame centric slot.



- Once the centric plate is closed, release the centric latch from the magnet. The latch is spring loaded and will self-guide back into the locked “up” position. Your articulator is now back in centric when the centric plate and centric latch are firmly in the “up” position as shown.



## Section 4: More AD2 Components

- Mandibular Mounting Stand (AR100080) – supports the articulator in an inverted position, which is very useful when mounting lower casts.
  
- Test Column AR100090 and AR100190) – tests the calibration of the articulator and MCD (see below). The test column is created with a new articulator where stone is poured to create a split cast check for the upper and lower frames. It is highly recommended to have one test column on hand (can be used to test multiple AD2 articulators and MCDs).
  
- Anatomic Facebow (FB400000) – our facebow allows for easy capture of the facebow record for transfer to the articulator. Can be used with a traditional nasion relator or with the integrated bubble levels for natural head posture mounting.
  
- MCD (Measures Condyle Displacement) – a dedicated instrument to record the position of the condyle in centric relation (CR) and centric occlusion (CO, teeth in maximum intercuspal position).
  - Has two lateral recording tables for measuring sagittal (anterior-posterior) and vertical condylar displacement.
  - Has a third recording table in the rear center of the lower frame for measuring transverse condylar displacement.





Advanced Dental Designs, Inc.  
22640 Goldencrest Drive, #106  
Moreno Valley, CA 92553 - EE. UU.  
Estados Unidos y Canadá: 800.232.2849  
Internacional: +001 951.579.4535  
www.ad2usa.com

MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33 - #123  
2595 AM The Hague The Netherlands



# Instrucciones del articulador

Corresponde a los artículos AR100011, 10012, 100021, 10022, 510100, 510200,  
AR10005, 100006, 100007, 100008



Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo debe ser reportado al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se usuario y/o paciente.



## Sección 1: Información previa sobre el articulador

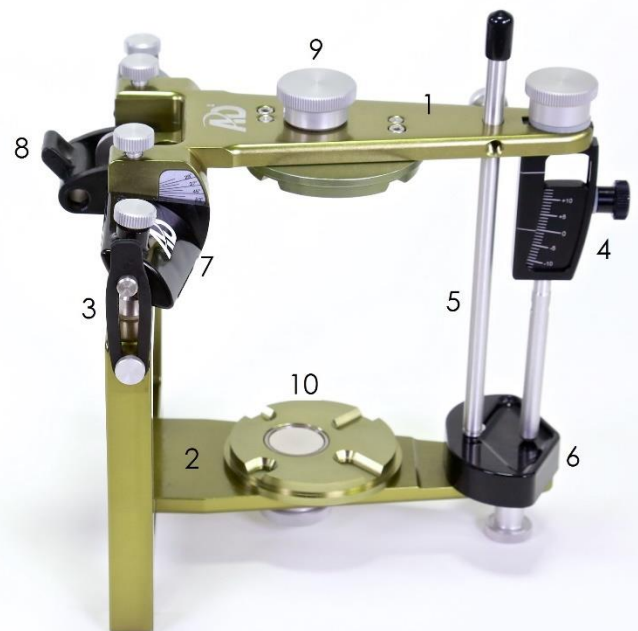
El articulador de AD2, al igual que otros articuladores, reproduce los movimientos mandibulares de orden y los arcos de cierre, pero además presenta varias ventajas, entre ellas, las siguientes:

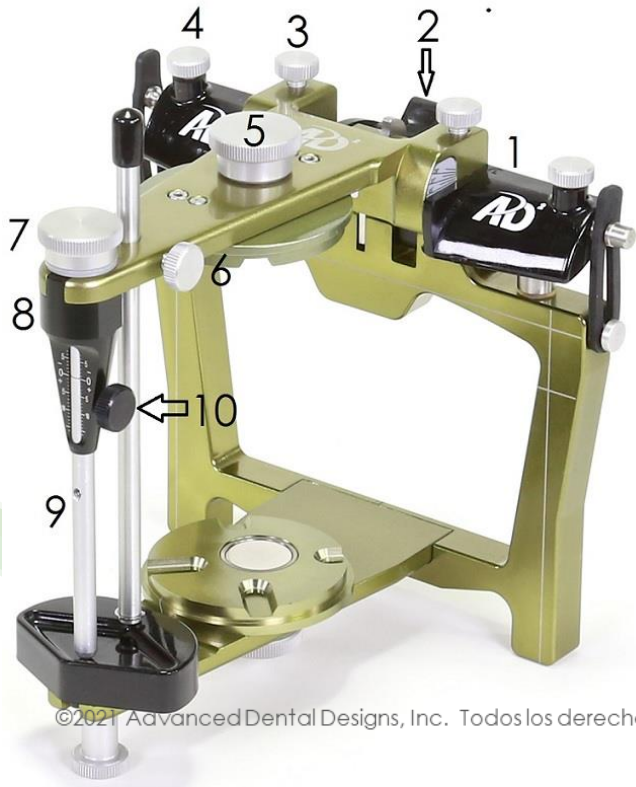
- Un patrón de construcción estándar, responsable de que sea intercambiable, una característica importante de este sistema. Esto permite al usuario evaluar la oclusión del paciente en cualquier articulador de AD2 con gran precisión. Este rasgo aparentemente insignificante adquiere importancia cuando en una consulta se utiliza más de un articulador o en casos en que se envían a otro profesional.
- Análogos tridimensionales de movimiento de trayectoria curva que incluyen vías de Bennett de borde lateral, protuberantes y de trayectoria curva.
- Activadores de desplazamiento lateral que mantienen unidos los arcazones superior e inferior en todo momento para que la manipulación del articulador resulte mucho más sencilla.
- Una tabla de montaje y un vástago de mordedor (suministrados en el kit del arco facial) que eliminan la necesidad de enviar el arco facial al laboratorio cuando se coloca el molde superior.
- Un bloqueo central que centra los arcazones superior e inferior entre sí.
- Un pestillo central que se fija mediante un imán para bloquear los arcazones superior e inferior juntos durante el procedimiento de colocación del molde. El pestillo fija el eje de bisagra en su lugar.
- Una columna de prueba que permite al usuario comprobar de forma periódica la precisión de la calibración del articulador.

Para una mejor comprensión del articulador, las siguientes instrucciones detallan los componentes clave y su uso.

## Sección 2: Componentes principales

1. Armazón superior
2. Armazón inferior
3. DynaLink
4. Módulo del pasador incisal
5. Pasador de apoyo
6. Tabla incisal
7. Análogo de movimiento
8. Pestillo central
9. Perilla de montaje
10. Base magnética (opcional)





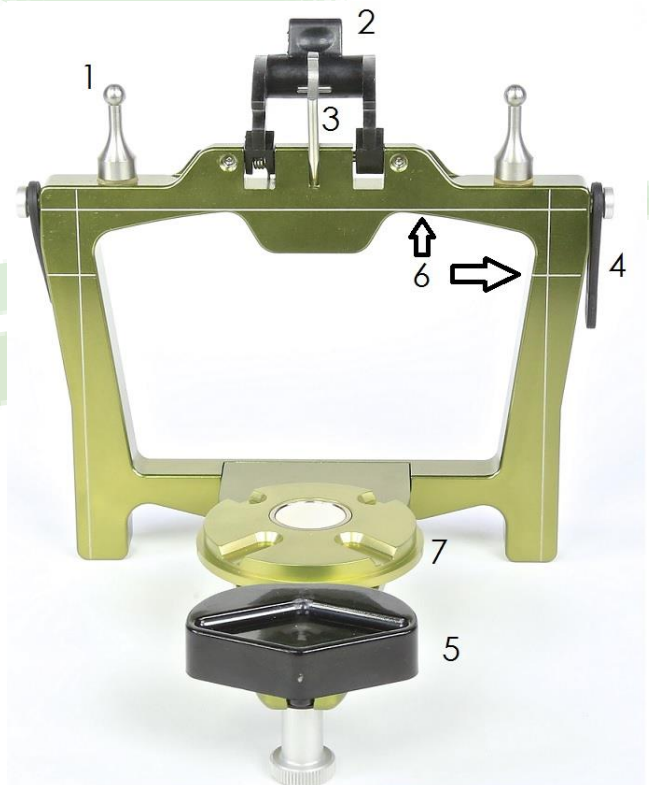
## Componentes del armazón superior

1. Análogo de movimiento
2. Pestillo central (vista parcial)
3. Tornillo mariposa análogo
4. Tornillo mariposa DynaLink
5. Perilla de montaje
6. Tornillo mariposa del pasador de apoyo
7. Perilla de montaje del módulo del pasador incisal
8. Alojamiento del pasador incisal
9. Pasador incisal
10. Tornillo mariposa del pasador incisal

©2021 Advanced Dental Designs, Inc. Todos los derechos reservados N.º de ctrl. del doc. L-AR100010/20 Rev. A 3/10/2017

## Componentes del armazón inferior

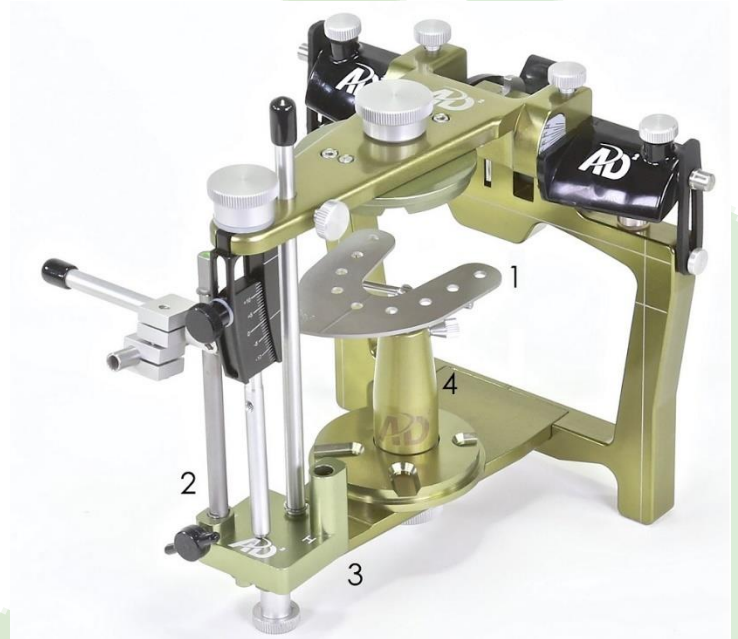
1. Cóndilo
2. Pestillo central
3. Placa central
4. DynaLink
5. Tabla incisal
6. Líneas de referencia horizontales y verticales
7. Base de montaje magnética (opcional)



## Otros componentes de montaje

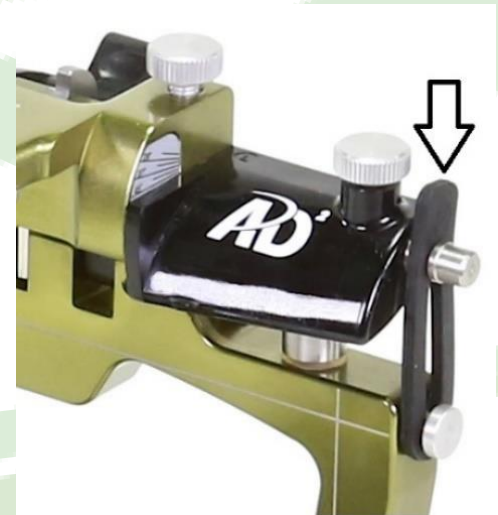
1. Mordedor
2. Vástago del mordedor
3. Tabla de montaje
4. Soporte del mordedor

Tenga en cuenta que la tabla de montaje (n.º 3) se inserta en la ranura anterior en lugar de la tabla incisal de plástico negro (consulte la imagen anterior, punto n.º 5) al montar el soporte del mordedor. Después de la instalación, se aprieta el tornillo mariposa situado debajo de la tabla de montaje.



## Sección 3: Uso del articulador

- DynaLinks: para mantener unidos los armazones superior e inferior, se utilizan DynaLinks negros en los lados izquierdo y derecho del articulador. Pueden instalarse y desmontarse simplemente tomando la lengüeta del extremo superior del activador de desplazamiento lateral, estirándola ligeramente y deslizando sobre el pasador de acero. Cuando se instala, el activador de desplazamiento lateral debe asentarse en la ranura del pasador de acero.
- Ángulo de eminencia: a ambos lados del armazón superior, hay una escala que se utiliza para medir el ángulo de eminencia de la inclinación de la fosa mandibular en grados.



## Cambio del ángulo de eminencia

- Para cambiar el ángulo de eminencia del articulador, afloje el pequeño tornillo Allen de la parte posterior del articulador con el destornillador hexagonal proporcionado con el articulador.
- Posteriormente, afloje el tornillo mariposa de la parte superior central del articulador. Gire el análogo de movimiento hasta el ángulo de eminencia deseado.
- Para bloquear el análogo de movimiento en su lugar, apriete el tornillo mariposa y, a continuación, apriete el tornillo Allen. Dé una última vuelta al tornillo mariposa y, de este modo, quedará fijado el ángulo de eminencia. Repita este proceso para el otro análogo de movimiento.



## Bloqueo/desbloqueo de la posición central

Colocar el articulador de AD2 en la posición central y retirarlo de ella es un proceso simple y confiable que emplea un pestillo central negro que se fija mediante un imán y una placa central de acero. Para tomar la unidad de posición central:

- Con el pulgar, presione hacia abajo el pestillo central negro hasta que entre en contacto con el imán y mantenga el pestillo hacia abajo.



## Bloqueo/desbloqueo de la posición central (continuación)

- Una vez que el pestillo central se encuentre fijado en la posición inferior, deslice la placa central de acero y retírela de la ranura central del armazón superior hasta que la placa también esté en la posición inferior, como se muestra.
- Una vez que el pestillo central y la placa se encuentren en la posición inferior, se pueden realizar movimientos extrusivos/protrusivos/retrusivos.



- Para volver a colocar el articulador en posición central, utilice el pulgar para guiar la placa central de regreso a la posición "superior" en la ranura central del armazón superior.



- Una vez cerrada la placa central, suelte el pestillo central del imán. El pestillo se acciona mediante un resorte y se autoguía hasta la posición de bloqueo "superior". El articulador vuelve a estar centrado cuando la placa central y el pestillo central se encuentran firmemente en la posición "superior", como se muestra.



## Sección 4: Más componentes de AD2

- Soporte de montaje mandibular (AR100080): brinda apoyo al articulador en posición invertida, lo que resulta muy útil cuando se montan moldes inferiores.
  
- Columna de prueba AR100090 y AR100190): comprueba la calibración del articulador y de MCD (consulte a continuación). La columna de prueba se crea cuando, en un nuevo articulador, se vierte piedra para crear una marca de molde dividido para los armazones superior e inferior. Resulta sumamente recomendable contar con una columna de prueba (puede utilizarse para probar varios articuladores de AD2 y MCD).
  
- Arco facial anatómico (FB400000): nuestro arco facial permite capturar fácilmente el registro de arco facial para transferirlo al articulador. Puede utilizarse con un relacionador del punto nasión tradicional o con los niveles de burbuja integrados para lograr un montaje natural de la postura de la cabeza.
  
- MCD (medidas de desplazamiento del cóndilo): instrumento especializado para registrar la posición del cóndilo en dientes de relación céntrica (centric relation, CR) y oclusión céntrica (centric occlusion, CO) en posición intercuspal máxima.
  - Posee dos tablas de registro laterales para medir el desplazamiento condilar sagital (anteroposterior) y vertical.
  - Posee una tercera tabla de registro en el centro posterior del armazón inferior para medir el desplazamiento condilar transversal.





Advanced Dental Designs, Inc.  
22640 Goldencrest Drive, #106  
Moreno Valley, CA 92553 • USA  
USA et Canada: 800.232.2849  
International : +001 951.579.4535  
www.ad2usa.com

MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33 - #123  
2595 AM The Hague The Netherlands



# Instructions pour articulateur

S'appliquent aux articles AR100011, 10012, 100021, 10022, 510100, 510200,  
AR10005, 100006, 100007, 100008



Tout incident grave lié au dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est/ont établi(s)

## Section n° 1 : Présentation de l'articulateur

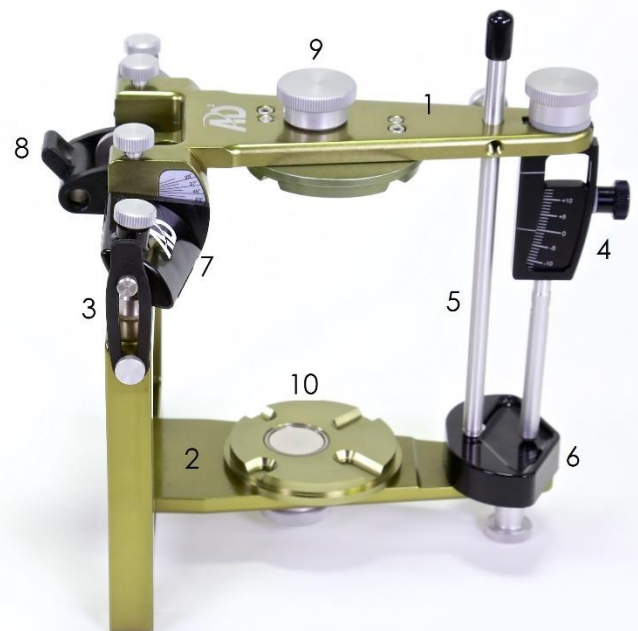
L'articulateur AD2, à l'instar d'autres articulateurs, reproduit l'ordre des mouvements mandibulaires et des arcs d'occlusion, mais il présente aussi plusieurs avantages, notamment :

- Un modèle standard de construction, qui lui permet d'être interchangeable. Il s'agit là d'une caractéristique importante de ce système. Cela permet à l'utilisateur d'évaluer avec une grande précision l'occlusion du patient sur n'importe quel articulateur AD2. Cette caractéristique peut paraître insignifiante, mais elle s'avère essentielle en cas d'utilisation de plus d'un articulateur dans un cabinet ou de transfert du patient vers un autre professionnel.
- Des simulateurs de mouvement avec une trajectoire curviligne tridimensionnel qui comprend une frontière latérale, des trajectoires Bennett protrusives et curvilignes.
- Des activateurs de mouvement de latéralité qui maintiennent en permanence les cadres supérieurs et inférieurs ensemble, ce qui facilite la manipulation de l'articulateur.
- Une table de montage et une tige de fourchette (fournie dans le kit d'arc facial) qui suppriment la nécessité d'envoyer l'arc facial au laboratoire lors du montage du moule supérieur.
- Un verrou centrique qui centre les cadres supérieur et inférieur l'un par rapport à l'autre.
- Un loquet centrique qui est maintenu magnétiquement pour verrouiller les cadres supérieurs et inférieurs ensemble pendant la procédure de montage du moule. Le loquet maintient l'axe charnière en place.
- Une colonne de test qui permet à l'utilisateur de vérifier régulièrement le calibrage de l'articulateur pour assurer la précision.

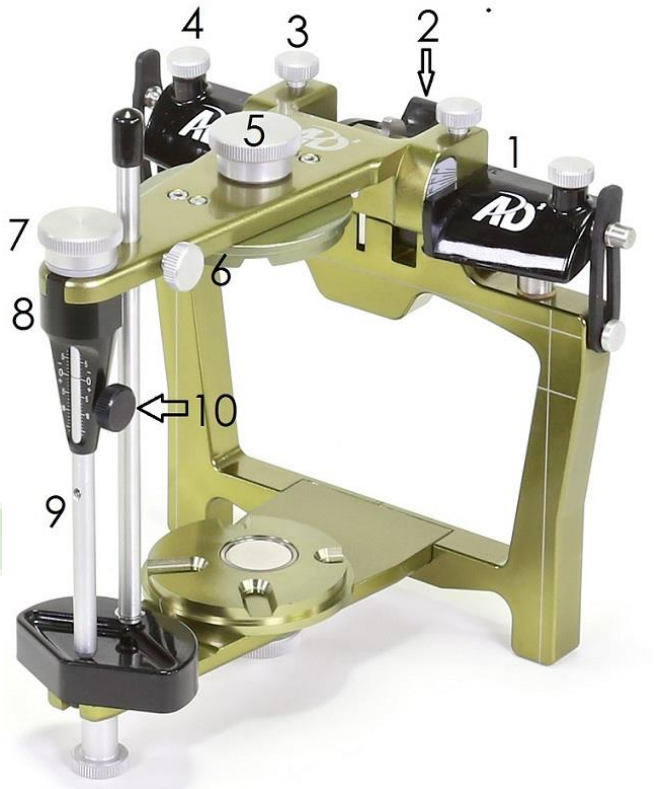
Pour une meilleure compréhension de l'articulateur, les instructions suivantes présentent les composants clés et leur utilisation.

## Section n° 2 : Composants principaux

1. Cadre supérieur
2. Cadre inférieur
3. DynaLink
4. Module de broche incisive
5. Broche de support
6. Table incisive
7. Simulateur de mouvement
8. Loquet centrique
9. Bouton de montage
10. Base magnétique (en option)





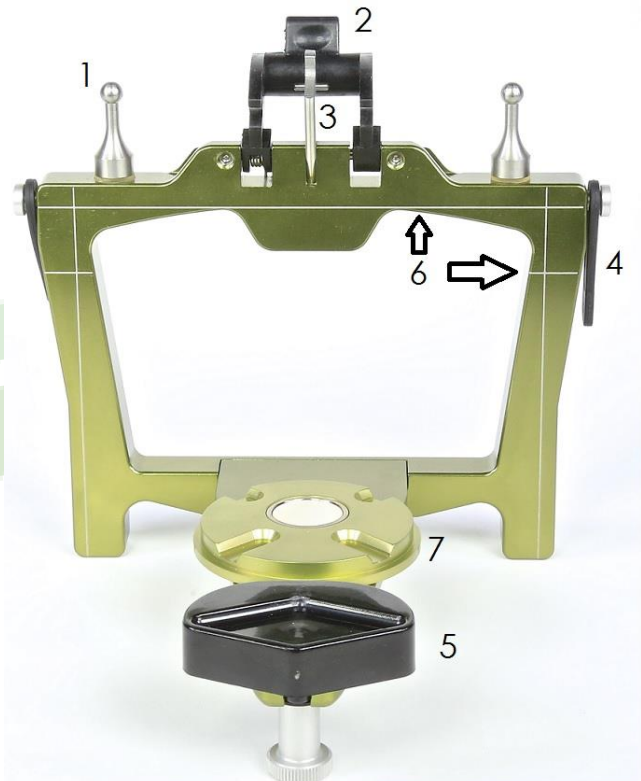


## Composants cadre supérieur

1. Simulateur de mouvement
2. Loquet centrique (vue partielle)
3. Vis de serrage analogue
4. Vis de serrage DynaLink
5. Bouton de montage
6. Vis de serrage pour la broche de support
7. Bouton de montage pour le module de broche incisive
8. Boîtier de la broche incisive
9. Broche incisive
10. Vis de serrage pour la broche incisive

## Composants cadre inférieur

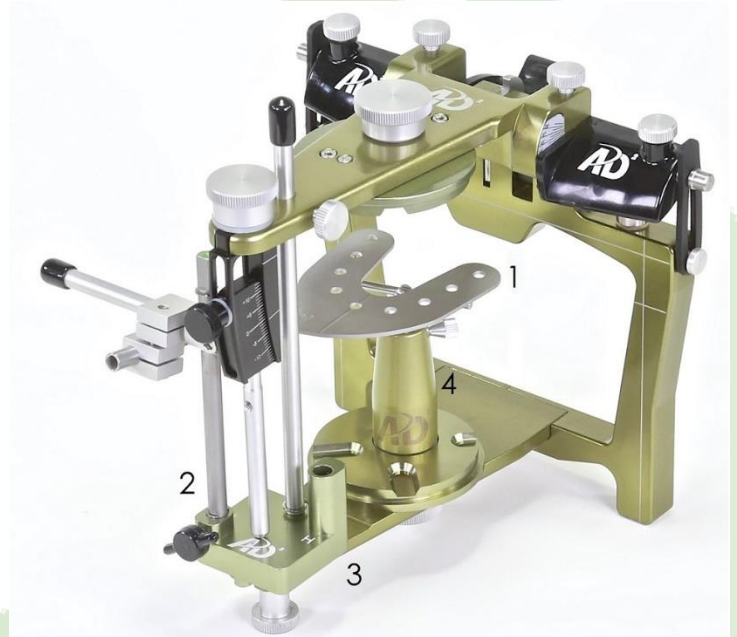
1. Condyle
2. Loquet centrique
3. Plaque centrique
4. DynaLink
5. Table incisive
6. Lignes de référence horizontales et verticales
7. Base de montage magnétique (en option)



## Autres composants de montage

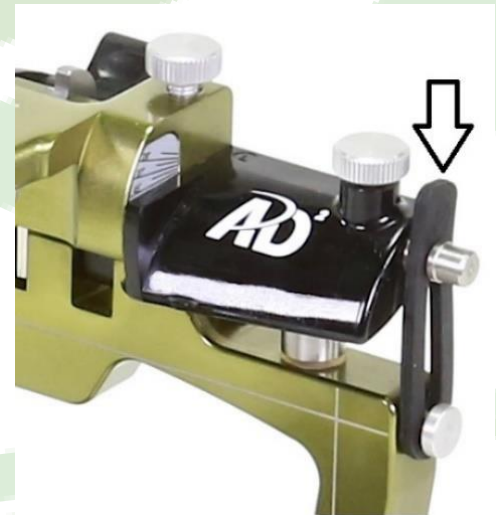
1. Fourchette
2. Tige de fourchette
3. Table de montage
4. Support de fourchette

Notez que la table de montage (#3) est insérée dans l'encoche antérieure à la place de la table incisive en plastique noir (voir photo de l'article ci-dessus #5) au moment de monter le support de fourchette. La vis de serrage en dessous de la table de montage est alors serrée après l'installation.



## Section n° 3 : Utilisation de l'articulateur

- DynaLinks – Pour maintenir les cadres supérieur et inférieur ensemble, les DynaLinks noirs sont utilisés à gauche et à droite de l'articulateur. Ils peuvent être installés et retirés en saisissant simplement la languette sur l'extrémité supérieure de l'activateur de mouvement latéral, en la tirant doucement et la faisant glisser sur la broche en acier. Lors de son installation, l'activateur de mouvement latéral doit être logé dans la fente sur la broche en acier.
- Angle de l'éminence articulaire – Une graduation est prévue des deux côtés du cadre supérieur pour pouvoir mesurer, en degrés, l'angle de l'éminence de la fosse mandibulaire.



## Changer l'angle de l'éminence

- Pour changer l'angle de l'éminence sur l'articulateur, dévissez la petite vis à tête hexagonale à l'arrière de l'articulateur avec le tournevis fourni avec votre articulateur.
- Ensuite, dévissez la vis de serrage centrale au-dessus de votre articulateur. Tournez le simulateur de mouvement à l'angle d'éminence souhaité.
- Pour verrouiller la position du simulateur de mouvement, serrez la vis de serrage, puis serrez la vis à tête hexagonale. Resserrez une dernière fois la vis de serrage et votre angle d'éminence est désormais verrouillé. Répétez ces étapes pour l'autre simulateur de mouvement.



## Verrouiller/Déverrouiller la centrique

Installer et retirer l'articulateur AD2 de la centrique sur l'articulateur AD2 est un processus simple et fiable grâce à l'utilisation d'un loquet central noir retenu magnétiquement et une plaque centrale en acier. Pour retirer l'unité de la centrique :

- À l'aide de votre pouce, abaissez le loquet de couleur noire de la centrique en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il touche l'aimant et soit maintenu en position abaissée.



## Verrouiller/Déverrouiller la centrique (suite)

- Une fois que le loquet de la centrique est maintenu en position abaissée, retirez la plaque en acier de la centrique en la faisant glisser hors de son encoche située dans le cadre supérieur jusqu'à ce que la plaque se trouve aussi en position abaissée, comme illustré.
- Une fois que le loquet et la plaque de la centrique sont en position abaissée, les mouvements extrusifs/protusifs/rétrusifs peuvent être réalisés.



- Pour remettre l'articulateur en position centrique, guidez, à l'aide de votre pouce, la plaque de la centrique en position « relevée » vers son encoche dans le cadre supérieur.



- Une fois que la plaque de la centrique est en position fermée, désolidarisez le loquet de l'aimant. Le loquet est monté sur ressort et reprendra automatiquement la position « relevée ». Votre articulateur est à nouveau en position centrique lorsque la plaque et le loquet de la centrique sont bien en position « relevée », comme illustré.



## Section n° 4 : Autres composants

- Support de montage mandibulaire (AR100080) – sert de base à l'articulateur en position inversée, ce qui s'avère pratique lors du montage des moules inférieurs.
  
- Colonne de test (AR100090 et AR100190) – vérifie le calibrage de l'articulateur et MDC (voir ci-dessous). La colonne de test est créée avec un nouvel articulateur, où de la matière est déversée pour créer un split cast de contrôle pour les cadres supérieur et inférieur. Il est hautement recommandé d'avoir une colonne de test à portée de main (peut être utilisée pour examiner plusieurs articulateurs AD2 et MDC).
  
- Arc facial anatomique (FB400000) – notre arc facial permet d'enregistrer facilement l'arc facial du patient pour le transférer à l'articulateur. Peut être utilisé avec un adaptateur nasion traditionnel ou avec les niveaux à bulle intégrés pour un montage en posture de tête naturelle.
  
- MDC (Mesures du déplacement du condyle) – un instrument servant à enregistrer la position du condyle en relation centrée (RC) et l'occlusion centrée (OC) des dents en position d'intercuspidation maximale.
  - Dispose de deux tables d'enregistrement latérales pour mesurer le déplacement sagittal (antérieur-postérieur) et condylien vertical.
  - Dispose d'une troisième table d'enregistrement dans le centre arrière du cadre inférieur pour mesurer le déplacement condylien transversal.





Advanced Dental Designs, Inc.  
22640 Goldencrest Drive, #106  
Moreno Valley, CA 92553 - USA  
USA und Kanada: 800.232.2849  
International: +001 951.579.4535  
www.ad2usa.com

MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33 - #123  
2595 AM Den Haag, Niederlande



# Anweisungen - Artikulator

Gilt für die Artikel AR100011, 10012, 100021, 10022, 510100, 510200, AR10005,  
100006, 100007, 100008



Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, sollte gemeldet werden, und zwar dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist.

Doku-Kontrolle Nr. L-AR100010/20 Rev. B 3/30/24

## Abschnitt 1: Artikulator – Hintergrundwissen

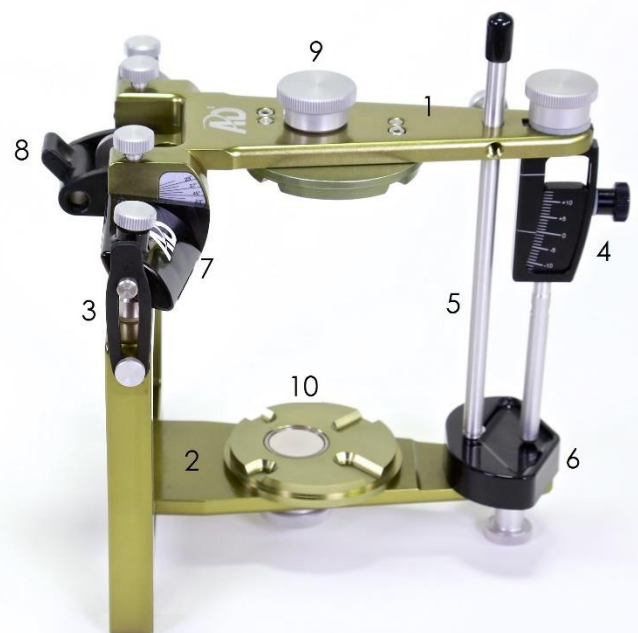
Der AD2-Artikulator reproduziert wie andere Artikulatoren die Reihenfolge der Unterkieferbewegungen und Schließbögen, aber er bietet auch mehrere Vorteile, darunter:

- Ein einheitliches Konstruktionsmuster, das für die Austauschbarkeit verantwortlich ist, ein wichtiges Merkmal dieses Systems. Dadurch kann der Anwender die Okklusion des Patienten auf jedem AD2-Artikulator mit großer Präzision beurteilen. Dieses scheinbar unbedeutende Merkmal gewinnt an Bedeutung, wenn in einer Praxis mehr als ein Artikulator verwendet wird oder bei Fällen, die an eine andere Fachkraft übergeben werden.
- Dreidimensionale, kurvige Bewegungsbahnen, die seitliche Begrenzungen, vorspringende und kurvige Bennett-Bahnen umfassen.
- Seitenverschiebungs-Aktivatoren, die den oberen und unteren Rahmen jederzeit zusammenhalten, so dass die Handhabung des Artikulators viel einfacher ist.
- Ein Montagetisch und ein Bissgabelschaff (im Gesichtsbogen-Kit enthalten), die es überflüssig machen, den Gesichtsbogen bei der Montage des oberen Abdrucks ins Labor zu schicken.
- Ein zentrisches Schloss, das den oberen und unteren Rahmen gegenseitig zentriert.
- Eine zentrische Verriegelung, die magnetisch gehalten wird, um den oberen und unteren Rahmen während des Giessmontageverfahrens zu verriegeln. Die Verriegelung sichert die Scharnierachse in ihrer Position.
- Eine Prüfsäule, mit der der Anwender die Kalibrierung des Artikulators regelmäßig auf ihre Genauigkeit überprüfen kann.

Zum besseren Verständnis des Artikulators werden in der folgenden Anleitung die wichtigsten Komponenten und ihre Verwendung beschrieben.

## Abschnitt 2: Hauptkomponenten

1. Oberer Rahmen
2. Unterer Rahmen
3. DynaLink
4. Modul des Inzisalstifts
5. Stützstift
6. Inzislaltisch
7. Bewegungsanalogon
8. Zentrische Verriegelung
9. Montageknopf
10. Magnetischer Fuß (optional)



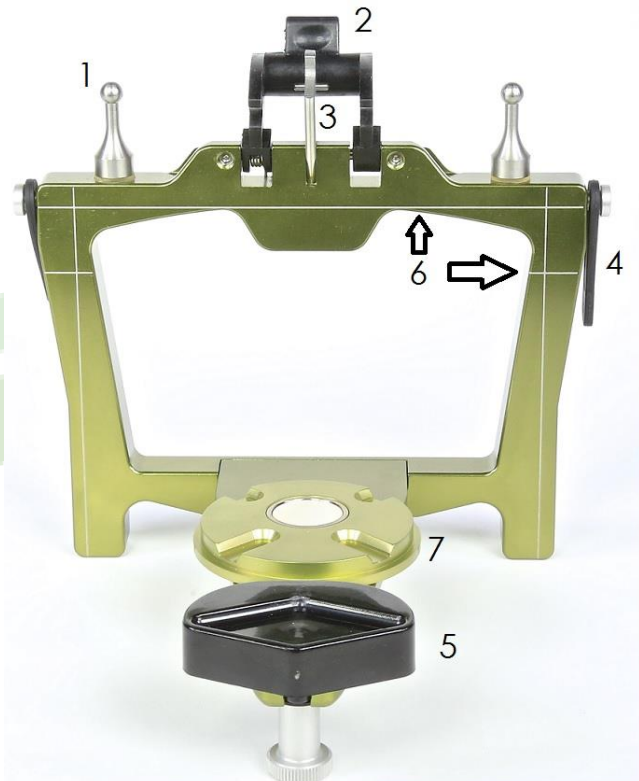


## Komponenten des oberen Rahmens

1. Bewegungsanalogon
2. Zentrische Verriegelung (Teilansicht)
3. Analogon Rändelschraube
4. DynaLink-Rändelschraube
5. Montageknopf
6. Stützstift Rändelschraube
7. Inzisstift Modul Montageknopf
8. Inzisstift Gehäuse
9. Inzisstift
10. Inzisstift Rändelschraube

## Komponenten des unteren Rahmens

1. Kondylus
2. Zentrische Verriegelung
3. Zentrische Platte
4. DynaLink
5. Inzistisch
6. Horizontale und vertikale Referenzlinien
7. Magnetischer Befestigungsfuß (optional)

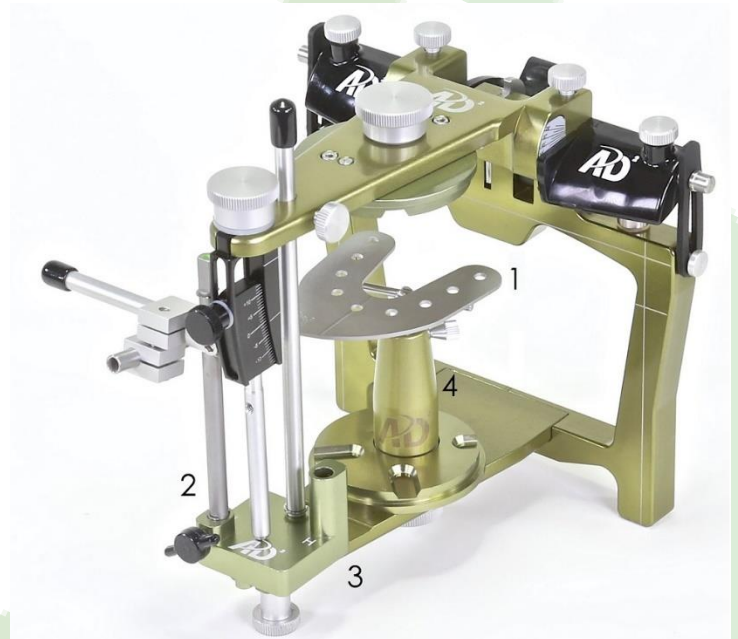




## Andere Montagekomponenten

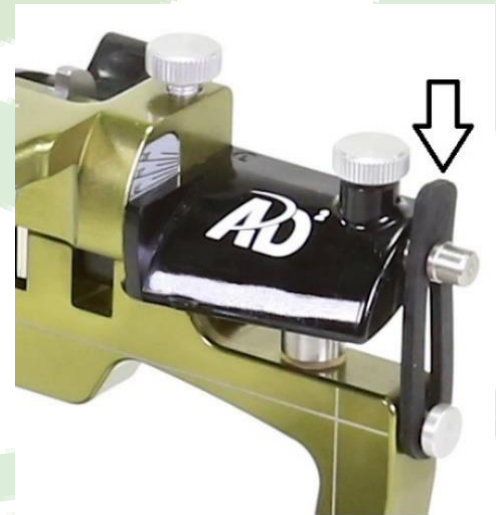
1. Bissgabel
2. Bissgabel - Vorbau
3. Montagetisch
4. Unterstützung der Bissgabel

Beachten Sie, dass der Montagetisch (Nr. 3) bei der Montage der Unterstützung der Bissgabel in den Schlitz davor anstelle des schwarzen Kunststoff-Inzisaltisches (siehe obige Abbildung, Nr. 5) eingesetzt wird. Die Rändelschraube unterhalb des Montagetisches wird dann nach der Montage angezogen.



## Abschnitt 3: Verwendung des Artikulators

- DynaLinks - Um den oberen und unteren Rahmen zusammen zu halten, werden auf der linken und rechten Seite des Artikulators schwarze DynaLinks verwendet. Sie lassen sich ein- und ausbauen, indem man einfach die Lasche am oberen Ende des Seitenschalt-Aktivators ergreift, sie leicht dehnt und über den Stahlstift schiebt. Beim Einbau sollte der Seitenschalt-Aktivator in der Nut des Stahlstifts greifen.
- Eminenzwinkel - Auf beiden Seiten des oberen Rahmens befindet sich eine Skala, mit der der Eminenzwinkel der Neigung der mandibulären Fossa in Grad gemessen werden kann.



## Änderung des Eminenzwinkels

- Um den Eminenzwinkel des Artikulators zu verändern, lösen Sie die kleine Inbusschraube auf der Rückseite des Artikulators mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel.
  
- Lösen Sie dann die Rändelschraube in der oberen Mitte des Artikulators. Drehen Sie das Bewegungsanalogon auf den gewünschten Winkel der Eminenz.
  
- Um das Bewegungsanalogon zu arretieren, ziehen Sie die Rändelschraube und dann die Inbusschraube an. Drehen Sie die Rändelschraube ein letztes Mal und Ihr Eminenzwinkel ist nun eingestellt. Wiederholen Sie diesen Vorgang für das andere Bewegungsanalogon.



## Zentrisch verriegeln/entriegeln

Das Ein- und Auskuppeln des AD2-Artikulators ist ein einfacher, zuverlässiger Prozess, bei dem eine magnetisch gehaltene, schwarze zentrische Verriegelung und eine zentrische Stahlplatte verwendet werden. Um die zentrische Einheit zu ergreifen:

- Drücken Sie mit dem Daumen die schwarze zentrische Verriegelung nach unten, bis sie den Magneten berührt und die Verriegelung in der unteren Position hält.



## Zentrisch verriegeln/entriegeln (Fortsetzung)

- Sobald die zentrische Verriegelung in der unteren Position gehalten wird, schieben Sie die zentrische Stahlplatte aus dem zentrischen Schlitz im oberen Rahmen, bis sich die Platte ebenfalls in der unteren Position befindet (siehe Abbildung).
- Sobald sich die zentrische Verriegelung und die Platte in der unteren Position befinden, können extrusive/protrusive/retrusive Bewegungen ausgeführt werden.



- Um den Artikulator wieder zu zentrieren, führen Sie die zentrische Platte mit Ihrem Daumen zurück in die „obere“ Position in der Zentriernut des oberen Rahmens.



- Sobald die zentrische Platte geschlossen ist, lösen Sie die zentrische Verriegelung vom Magneten. Die Verriegelung ist federbelastet und geht selbsttätig in die verriegelte Position „oben“ zurück. Ihr Artikulator ist nun wieder zentriert, wenn sich die zentrische Platte und die zentrische Verriegelung fest in der „oberen“ Position befinden, siehe Abbildung.



## Abschnitt 4: Weitere AD2-Komponenten

- Unterkiefer-Montagegeständer (AR100080) - Stützt den Artikulator in einer umgekehrten Position, was beim Montieren von unteren Modellen sehr nützlich ist.
- Prüfsäule AR100090 und AR100190) - Testet die Kalibrierung des Artikulators und des MCD (siehe unten). Die Testsäule wird mit einem neuen Artikulator erstellt, in den Stein gegossen wird, um eine geteilte Giesskontrolle für den oberen und unteren Rahmen zu erstellen. Es wird dringend empfohlen, eine Prüfsäule bereitzuhalten (kann zum Testen mehrerer AD2-Artikulatoren und MCDs verwendet werden).
- Anatomischer Gesichtsbogen (FB400000) - Unser Gesichtsbogen ermöglicht die einfache Erfassung des Gesichtsbogens zur Übertragung auf den Artikulator. Kann mit einer traditionellen Nasenlibelle oder mit den integrierten Libellen für eine natürliche Kopfhaltung verwendet werden.
- MCD (Measures Condyle Displacement) - Ein spezielles Instrument zur Erfassung der Position des Kondylus in zentrischer Beziehung (CR) und zentrischer Okklusion (CO, Zähne in maximaler interkuspalen Position).
  - Verfügt über zwei seitliche Aufzeichnungstische zur Messung der sagittalen (Vor-/Rück-) und vertikalen Kondylenverschiebung.
  - Verfügt über einen dritten Aufzeichnungstisch in der hinteren Mitte des unteren Rahmens zur Messung der transversalen Kondylenverschiebung.





Advanced Dental Designs, Inc.  
22640 Goldencrest Drive, #106  
Moreno Valley, CA 92553 • USA  
USA e Canada: 800.232.2849  
Resto del mondo: +001 951.579.4535  
www.ad2usa.com

MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33 - #123  
2595 AM The Hague The Netherlands



# Istruzioni per gli articolatori

Applicabili per gli articoli AR100011, 10012, 100021, 10022, 510100, 510200, AR10005, 100006, 100007, 100008



Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

Controllo doc: #L-AR100010/20 Rev B 3/30/24

## Sezione 1: Contesto dell'articolatore

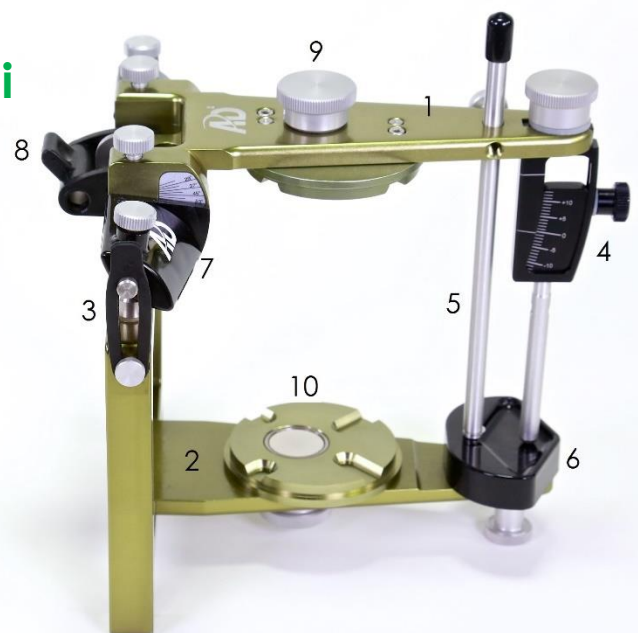
L'articolatore AD2, come altri articolatori, riproduce i movimenti mandibolari e gli archi di chiusura ordinari, ma presenta anche ulteriori vantaggi, tra cui:

- Un modello di costruzione standard, responsabile dell'intercambiabilità, una caratteristica importante di questo sistema. Ciò consente all'utente di valutare con grande precisione l'occlusione del paziente su qualsiasi articolatore AD2. Questa caratteristica, apparentemente insignificante, acquista importanza quando in uno studio si utilizza più di un articolatore o si inviano casi a un altro professionista.
- Analoghi tridimensionali del movimento a percorso curvo che includono il bordo laterale, la protrusione e il percorso curvo Bennett.
- Attivatori di spostamento laterale che mantengono sempre uniti i telai superiore e inferiore, facilitando così di molto la movimentazione dell'articolatore.
- Una tavola di montaggio e uno stelo per la forcina del morso (forniti nel kit dell'arco facciale) che eliminano la necessità di inviare l'arco facciale al laboratorio quando si monta il calco superiore.
- Un blocco centrico che centra i telai superiore e inferiore l'uno all'altro.
- Una chiusura centrica, trattenuta magneticamente per bloccare insieme il telaio superiore e quello inferiore durante la procedura di montaggio del calco. La chiusura fissa l'asse della cerniera in posizione.
- Una colonna di prova che consente all'utente di verificare periodicamente la precisione della calibrazione dell'articolatore.

Per una migliore comprensione dell'articolatore, le seguenti istruzioni illustrano i componenti principali e il loro utilizzo.

## Sezione 2: Componenti principali

1. Telaio superiore
2. Telaio inferiore
3. DynaLink
4. Modulo del perno incisale
5. Perno di supporto
6. Tavola incisale
7. Analogo di movimento
8. Chiusura centrica
9. Manopola di montaggio
10. Base magnetica (opzionale)



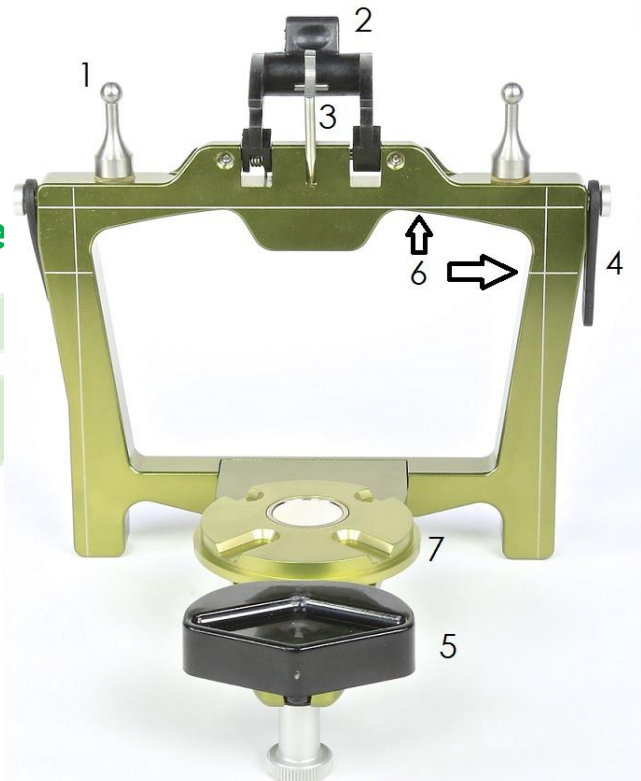


## Componenti del telaio superiore

1. Analogo di movimento
2. Chiusura centrica (vista parziale)
3. Vite a testa zigrinata analogica
4. Vite a testa zigrinata DynaLink
5. Manopola di montaggio
6. Vite a testa zigrinata del perno di supporto
7. Manopola di montaggio del modulo del perno incisale
8. Alloggiamento del perno incisale
9. Perno incisale
10. Vite a testa zigrinata del perno incisale

## Componenti del telaio inferiore

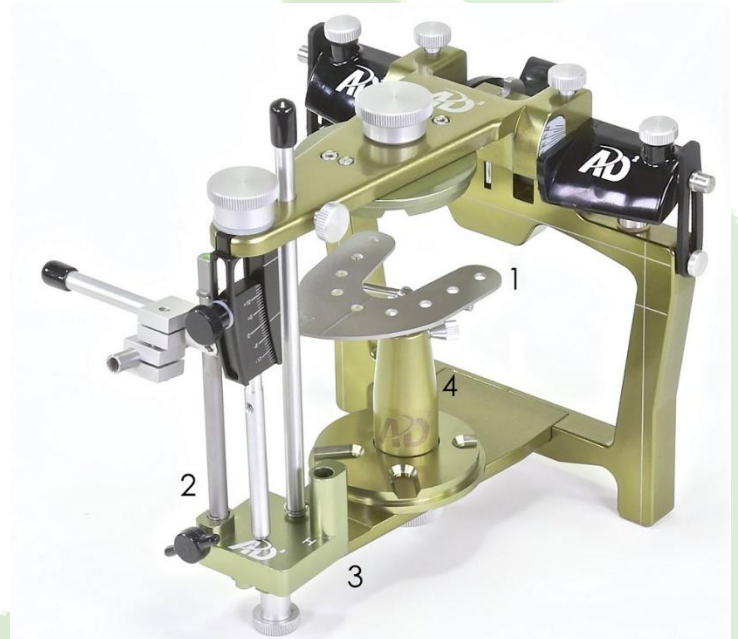
1. Condilo
2. Chiusura centrica
3. Piastra centrica
4. DynaLink
5. Tavola incisale
6. Linee di riferimento orizzontali e verticali
7. Base di montaggio magnetica (opzionale)



## Altri componenti di montaggio

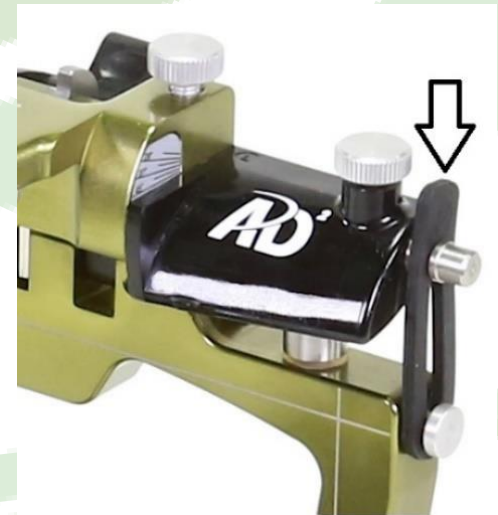
1. Forcella del morso
2. Stelo per la forcella del morso
3. Tavola di montaggio
4. Supporto della forcella del morso

Si noti che la tavola di montaggio (n. 3) viene inserita nella fessura anteriore al posto della tavola incisale in plastica nera (vedere l'immagine precedente, punto n. 5) quando si monta il supporto della forcella del morso. La vite a testa zigrinata sotto la tavola di montaggio viene serrata dopo l'installazione.



## Sezione 3: Uso dell'articolatore

- DynaLink - Per tenere uniti i telai superiore e inferiore, si utilizzano DynaLink neri sui lati destro e sinistro dell'articolatore. Per installarli e rimuoverli è sufficiente afferrare la linguetta sull'estremità superiore dell'attivatore di spostamento laterale, allungarla leggermente e farla scorrere sul perno in acciaio. Quando lo si installa, l'attivatore di spostamento laterale deve essere inserito nella scanalatura del perno in acciaio.



- Angolo di eminenza - Su entrambi i lati del telaio superiore è presente una scala che serve a misurare l'angolo di eminenza dell'inclinazione della fossa mandibolare in gradi.





## Cambiare l'angolo di eminenza

- Per cambiare l'angolo di eminenza dell'articolatore, allentare la piccola vite a brugola sul retro dell'articolatore con il cacciavite esagonale fornito con l'articolatore.
- Quindi, allentare la vite a testa zigrinata sulla parte centrale superiore dell'articolatore. Ruotare l'analogo di movimento sull'angolo di eminenza desiderato.
- Per bloccare l'analogo di movimento in posizione, stringere la vite a testa zigrinata, quindi serrare la vite di fermo a brugola. Ruotare la vite a testa zigrinata un'ultima volta e l'angolo di eminenza è ora impostato. Ripetere questa procedura per l'altro analogo del movimento.



## Bloccaggio/sbloccaggio centrica

L'inserimento e il disinserimento della centrica sull'articolatore AD2 è un processo semplice e affidabile che si avvale di una chiusura centrica nera a fissaggio magnetico e di una piastra centrica in acciaio. Per prendere l'unità di centrica:

- Utilizzando il pollice, premere la chiusura centrica nera verso il basso finché non entra in contatto con il magnete e mantiene la chiusura in posizione abbassata.



## Bloccaggio/sbloccaggio centrica (cont.)

- Una volta che la chiusura centrica è fissa in posizione abbassata, far scorrere la piastra centrica in acciaio all'esterno della fessura centrica del telaio superiore fino a quando anche la piastra si trova in posizione abbassata, come illustrato.
- Una volta che la chiusura centrica e la piastra sono in posizione abbassata, è possibile effettuare movimenti estrusivi/protusivi/retrusivi.



- Per rimettere l'articolatore in posizione centrica, utilizzare il pollice per guidare la piastra centrica in posizione "alta" nella fessura centrica del telaio superiore.



- Una volta chiusa la piastra centrica, rilasciare la chiusura centrica dal magnete. La chiusura è a molla e si autoguida in posizione di blocco "alta". L'articolatore si trova nuovamente in posizione centrica quando la piastra centrica e la chiusura centrica sono saldamente in posizione "alta", come illustrato.



## Sezione 4: Altri componenti AD2

- Supporto di montaggio mandibolare (AR100080) - sostiene l'articolatore in posizione invertita, molto utile per il montaggio di calchi inferiori.
  
- Colonna di test (AR100090 e AR100190) - verifica la calibrazione dell'articolatore e dell'MCD (vedere sotto). La colonna di test viene creata con un nuovo articolatore in cui viene versata la mola per creare un controllo del calco suddiviso per il telaio superiore e quello inferiore. Si consiglia vivamente di avere a portata di mano una colonna di test (può essere utilizzata per testare più articolatori ed MCD AD2).
  
- Arco facciale anatomico (FB400000) - il nostro arco facciale consente di acquisire facilmente la registrazione dell'arco facciale per trasferirla all'articolatore. Può essere utilizzato con un supporto nasale tradizionale o con le livelle a bolla integrate per un montaggio naturale sulla testa.
  
- MCD (Measures Condyle Displacement, misuratore dello spostamento del condilo) - uno strumento dedicato per registrare la posizione del condilo in relazione centrica (CR) e in occlusione centrica (CO), denti in posizione intercuspidale massima.
  - Dispone di due tavole di registrazione laterali per la misurazione dello spostamento sagittale (anteriore-posteriore) e verticale dei condili.
  - Dispone di una terza tavola di registrazione nella parte posteriore centrale del telaio inferiore per la misurazione dello spostamento condilare trasversale.





Advanced Dental Designs, Inc.  
22640 Goldencrest Drive, #106  
Moreno Valley, CA 92553 • EUA  
EUA & Canadá: 800.232.2849  
Internacional: +001 951.579.4535  
www.ad2usa.com

MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33 - #123  
2595 AM The Hague The Netherlands



# Instruções para articulador

Aplicável aos artigos AR100011, 10012, 100021, 10022, 510100, 510200, AR10005,  
100006, 100007, 100008



Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou opaciente está domiciliado.

N.º de controlo do doc. L-AR100010/20 Rev B 3/30/2024

## Secção 1: Contexto do articulador

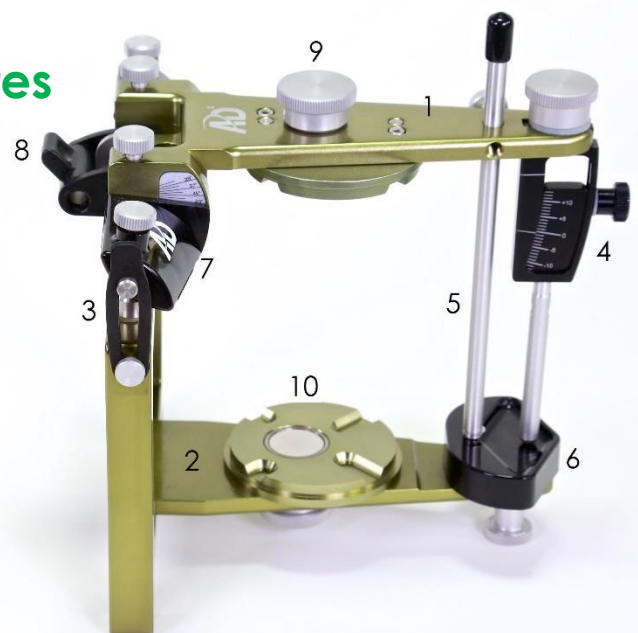
O articulador AD2, como outros articuladores, reproduz a sequência dos movimentos mandibulares e os arcos de fecho, mas também apresenta diversas vantagens, entre elas:

- Um padrão de construção normalizado, responsável por ser intercambiável, é uma característica importante deste sistema. Isto permite que o utilizador avalie a oclusão do paciente em qualquer articulador AD2 com grande precisão. Esta função aparentemente insignificante ganha importância quando mais do que um articulador está a ser utilizado num processo ou em casos encaminhados para um outro profissional.
- Pendants de movimento tridimensionais do percurso curvado que incluem a borda lateral, percurso protrusivo e percurso curvo do ângulo de Bennett
- Ativadores de deslocação lateral que mantêm os quadros superior e inferior juntos o tempo todo, facilitando muito o manuseio do articulador.
- Uma mesa de montagem e haste de garfo de mordida (fornecidos no kit do arco facial) que eliminam a necessidade de enviar o arco facial ao laboratório ao montar o modelo superior.
- Um bloqueio centralizado que centraliza os quadros superior e inferior entre si.
- Um bloqueio centralizado que é retido magneticamente para fixar as estruturas superior e inferior juntas durante o procedimento de montagem dos modelos. O bloqueio prende o eixo articulado no seu lugar.
- Uma coluna de teste que permite ao utilizador verificar periodicamente a precisão da calibração do articulador.

Para uma melhor compreensão do articulador, as instruções a seguir descrevem os principais componentes e o seu uso.

## Secção 2: Principais componentes

1. Quadro superior
2. Quadro inferior
3. DynaLink
4. Módulo de pino incisal
5. Pino de suporte
6. Mesa incisal
7. Pendant de movimento
8. Trinco centralizado
9. Botão de montagem
10. Base magnética (opcional)



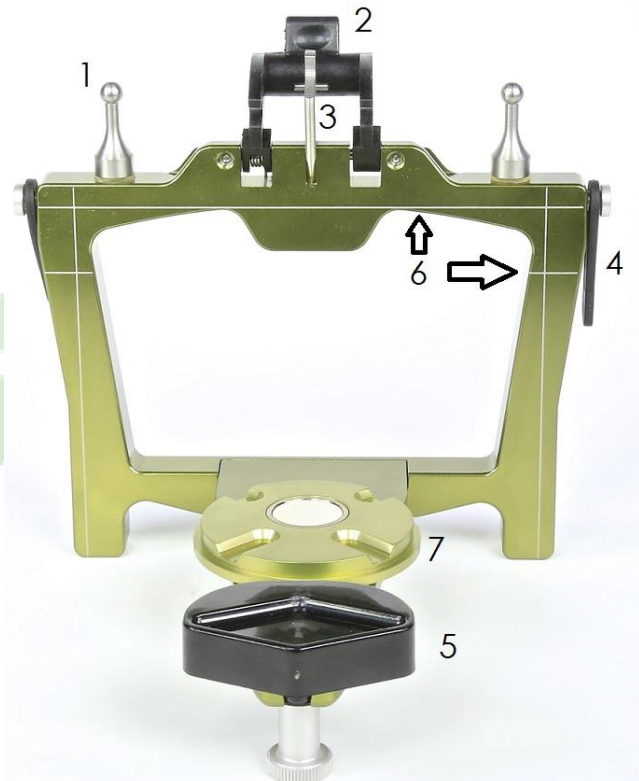


## Componentes do quadro superior

1. Pendant de movimento
2. Trinco centralizado (vista parcial)
3. Parafuso de orelhas do pendant
4. Parafuso de orelhas DynaLink
5. Botão de montagem
6. Pino de suporte do parafuso de orelhas
7. Botão de montagem do módulo de pino incisal
8. Caixa de pino incisal
9. Pino incisal
10. Parafuso de orelhas do pino incisal

## Componentes do quadro inferior

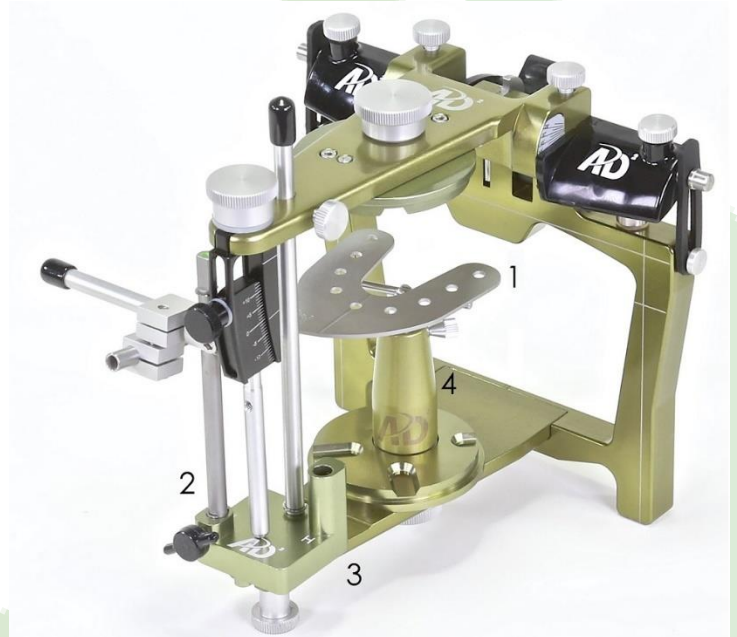
1. Guia condilar
2. Trinco centralizado
3. Placa centralizada
4. DynaLink
5. Mesa incisal
6. Linhas de referência horizontal e vertical
7. Base de montagem magnética (opcional)



## Outros componentes de montagem

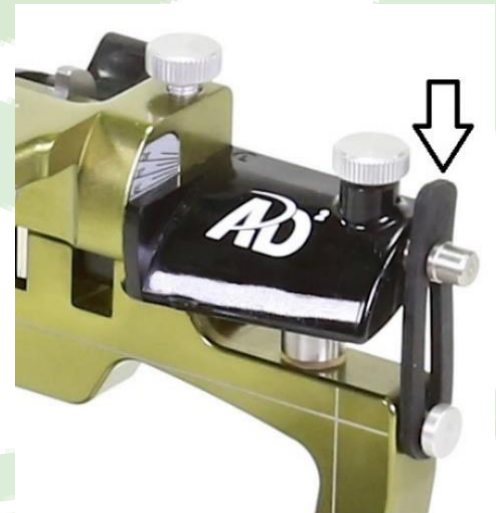
1. Garfo de mordida
2. Haste do garfo de mordida
3. Mesa de montagem
4. Suporte do garfo de mordida

Observe que a mesa de montagem (nº 3) é inserida na ranhura anterior no lugar da mesa incisal de plástico preto (consulte a figura nº 5 acima) ao montar o suporte do garfo de mordida. O parafuso de orelhas em baixo da mesa de montagem é então apertado após a instalação.



## Secção 3: Utilização do articulador

- DynaLinks - Para manter os quadros superior e inferior juntos, os DynaLinks pretos são usados nos lados esquerdo e direito do articulador. Podem ser instalados e removidos simplesmente ao segurar a aba na extremidade superior do acionador de deslocação lateral, esticando-o levemente e deslizando-o sobre o pino de aço. Ao instalá-lo, o acionador de deslocação lateral deve ser encaixado na ranhura do pino de aço.
- Ângulo de eminência – Uma escala é fornecida em ambos os lados da estrutura superior que é usada para medir o ângulo de eminência da inclinação da fossa mandibular em graus.



## Alteração do ângulo de eminência

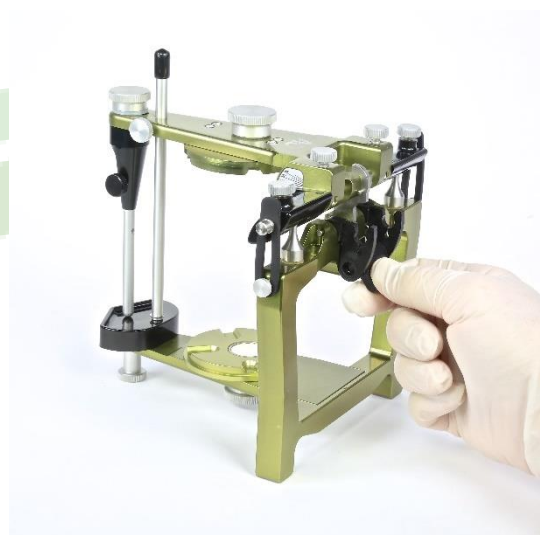
- Para alterar o ângulo de eminência do articulador, solte o pequeno parafuso sextavado na parte traseira do articulador com a chave sextavada fornecida com o articulador.
- Em seguida, solte o parafuso de orelhas na parte superior central do articulador. Gire o pendant de movimento até ao ângulo de eminência desejado.
- Para fixar o pendant de movimento no lugar, aperte o parafuso de orelhas e, em seguida, o parafuso sextavado de ajuste. Dê uma última volta no parafuso de orelhas e o seu ângulo de eminência está definido. Repita este processo para o outro pendant de movimento.



## Bloqueio/desbloqueio centralizado

Colocar o articulador AD2 dentro e fora do centro no articulador AD2 é um processo simples e confiável através do trinco centralizado preto retido magneticamente e uma placa de aço centralizada. Para obter a unidade centralizada:

- Utilize o seu polegar, pressione o trinco centralizado preto para baixo até que ele entre em contacto com o ímã e mantenha o trinco na posição inferior.





## Bloqueio/desbloqueio centralizado (cont.)

- Assim que o trinco centralizado estiver retido na posição inferior, deslize a placa de aço centralizada para fora da ranhura centralizada na estrutura superior até que a placa também esteja na posição inferior, conforme a imagem.
  - Uma vez que o trinco centralizado e a placa centralizada estejam na posição inferior, movimentos extrusivos/protrusivos/retrusivos podem ser feitos.
- 
- Para colocar o articulador de volta no centro, use o polegar para guiar a placa centralizada de volta para a posição "superior" no slot centralizado da estrutura superior.
- 
- Após o fecho da placa centralizada, solte o trinco centralizado do íman. O trinco é acionado por mola e autoguiar-se-á de volta para a posição bloqueada "superior". O seu articulador está agora novamente centralizado quando a placa centralizada e ao trinco centralizado estão firmemente na posição "superior", conforme a imagem.



## Secção 4: Mais componentes do AD2

- Suporte de montagem mandibular (AR100080) – suporta o articulador numa posição invertida, o que é muito útil na montagem de modelos inferiores.
  
- Coluna de teste (AR100090 e AR100190) – testa a calibração do articulador e o MCD (ver abaixo). A coluna de teste é criada com um novo articulador onde a pedra é derramada para criar uma verificação do modelo dividido para os quadros superior e inferior. É altamente recomendável ter uma coluna de teste disponível (pode ser usada para testar vários articuladores AD2 e MCDs).
  
- Arco facial anatómico (FB400000) – o nosso arco facial permite a fácil captura do registo do arco facial a ser transferido para o articulador. Pode ser usado com um relator de base do nariz tradicional ou com os níveis de bolha integrados para a montagem de postura natural da cabeça.
  
- MCD (Measures Condyle Displacement, mede a deslocação do guia condilar) – um instrumento dedicado para registar a posição do guia condilar na relação cêntrica (RC) e a oclusão cêntrica (CO, dentes na posição máxima de intercuspidação).
  - Possui duas mesas de registo laterais para medir a deslocação sagital (anterior-posterior) e vertical do guia condilar.
  - Possui uma terceira mesa de registo no centro traseiro da estrutura inferior para medir a deslocação transversal do guia condilar.





Advanced Dental Designs, Inc.  
22640 Goldencrest Drive, #106  
Moreno Valley, CA 92553 • USA  
USA i Kanada: 800.232.2849  
W innych krajach: +001 951.579.4535  
www.ad2usa.com

MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33 - #123  
2595 AM The Hague The Netherlands



# Instrukcja obsługi artykulatora

Dotyczy produktów AR100011, 10012, 100021, 10022, 510100, 510200, AR10005,  
100006, 100007, 100008



Wszelkie poważne incydenty związane z wyrobem należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent masiedzibę

## Sekcja 1: Informacje na temat artykulatora

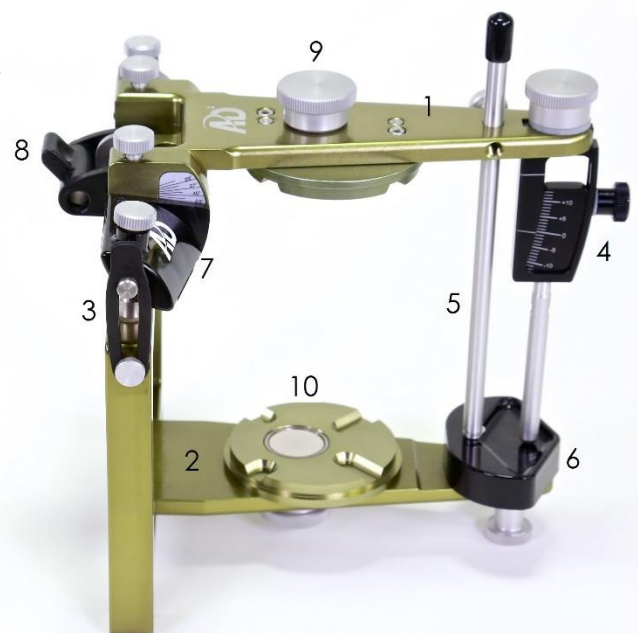
Artykulator AD2 podobnie jak inne artykulatory, odtwarza kolejność ruchów żuchwy i łuków zamykających, ale ma też kilka zalet, w tym:

- Standardowy wzór konstrukcji, który odpowiada za jego współzamiennosc, stanowi ważną cechę tego systemu. Pozwala to użytkownikowi na bardzo precyzyjną ocenę zgryzu pacjenta na dowolnym artykulatorze AD2. Ta pozornie nieistotna cecha nabiera znaczenia, gdy w praktyce stosuje się więcej niż jeden artykulator lub gdy przypadki są wysyłane do innego specjalisty.
- Trójwymiarowe analogi ruchu zakrzywionej ścieżki, które obejmują granicę boczną, protruzyjną i zakrzywioną ścieżkę Bennetta
- Aktywatory przesuwu bocznego, które przez cały czas utrzymują razem górną i dolną ramę, dzięki czemu obsługa artykulatora jest znacznie łatwiejsza.
- Stół montażowy i wspornik widelca zgryzowego (dostarczone w zestawie z łukiem twarzowym), które eliminują konieczność wysyłania łuku twarzowego do laboratorium podczas zakładania odlewu górnego.
- Zamek centryczny, który wyśrodkowuje górną i dolną ramę względem siebie.
- Zatrzask centryczny, który jest utrzymywany magnetycznie, blokując razem górną i dolną ramę podczas procedury zakładania odlewu. Zatrzask mocuje oś zawiasową w jej miejscu.
- Kolumna testowa, która umożliwia użytkownikowi okresowe sprawdzanie kalibracji artykulatora pod kątem dokładności działania.

W celu lepszego zrozumienia artykulatora, poniższe instrukcje opisują jego kluczowe elementy i ich zastosowanie.

## Sekcja 2: Podstawowe elementy

1. Górna rama
2. Dolna rama
3. DynaLink
4. Moduł sztyftu siecznego
5. Sztyft wspornika
6. Stół sieczny
7. Analog ruchów
8. Zatrzask centryczny
9. Pokrętko mocujące
10. Podstawa magnetyczna (opcja)



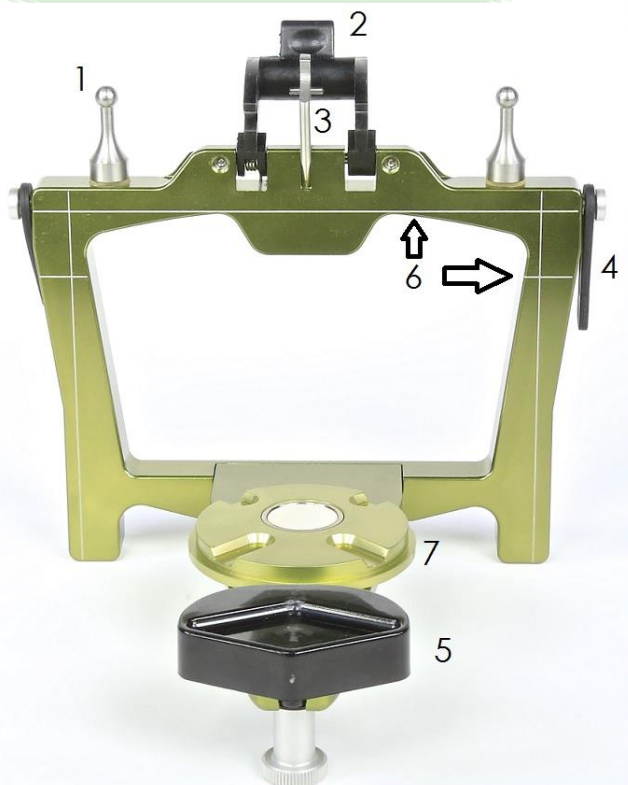


## Elementy składowe górnej ramy

1. Analog ruchów
2. Zatrzask centryczny (widok częściowy)
3. Śruba radełkowa analogu
4. Śruba radełkowa DynaLink
5. Pokrętko mocujące
6. Śruba radełkowa sztyftu wspornika
7. Pokrętko mocujące modułu sztyftu siecznego
8. Obudowa sztyftu siecznego
9. Sztyft sieczny
10. Śruba radełkowa sztyftu siecznego

## Elementy składowe dolnej ramy

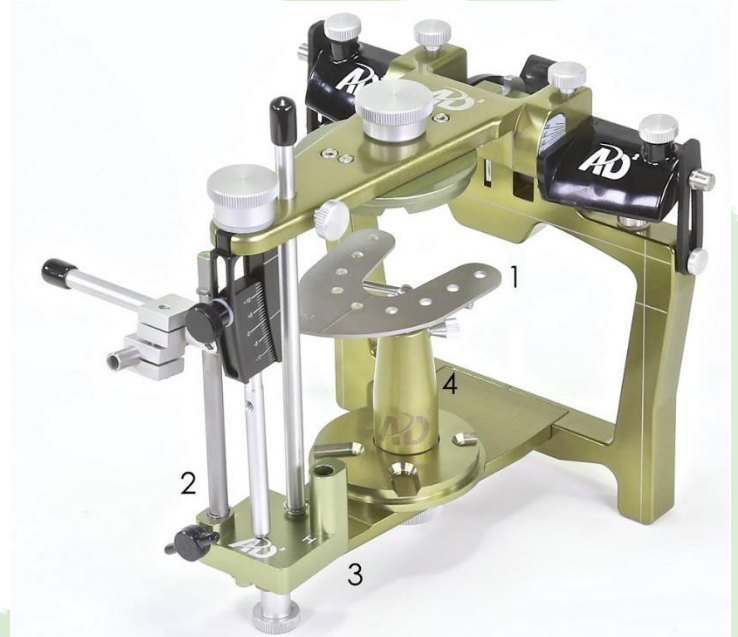
1. Kłtykieć
2. Zatrzask centryczny
3. Płytkę centryczną
4. DynaLink
5. Stolik sieczny
6. Poziome i pionowe linie odniesienia
7. Mocująca podstawa magnetyczna (opcja)



## Inne elementy mocujące

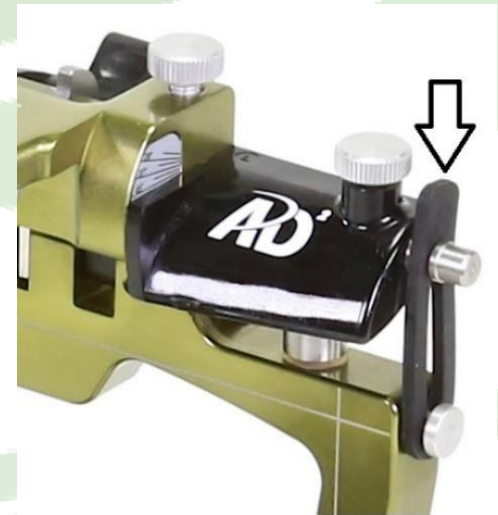
1. Widelec zgryzowy
2. Trzpień widelca zgryzowego
3. Stół montażowy
4. Wspornik widelca zgryzowego

Należy pamiętać, że stół montażowy (nr 3) jest wkładany w przednią szczelinę w miejsce czarnego plastikowego stolika siecznego (patrz rysunek powyżej, element nr 5) podczas zakładania wspornika widelca zgryzowego. Śruba radełkowana pod stołem montażowym po zamontowaniu jest dokręcana.



## Sekcja 3: Użycie artykulatora

- DynaLinks – w celu utrzymywania razem górnej i dolnej ramy, po lewej i prawej stronie artykulatora zastosowano czarne łączniki DynaLink. Można je montować i zdejmować chwytając po prostu wypustkę na górnym końcu aktywatora przesuwu bocznego, lekko ją rozciągając i przesuwając po stalowym sztyfcie. Podczas montażu aktywator przesuwu bocznego powinien zostać osadzony w rowku na stalowym sztyfcie.



- Kąt wyniesienia – po obu stronach górnej ramy znajduje się skala, która służy do pomiaru kąta wyniesienia nachylenia dołu żuchwy w stopniach.



## Zmiana kąta wyniesienia

- Aby zmienić kąt nachylenia artykulatora należy poluzować małą śrubę imbusową z tyłu artykulatora za pomocą śrubokręta imbusowego dostarczonego z artykulatorem.



- Następnie należy poluzować śrubę radełkowaną u góry na środku artykulatora. Obrócić analog ruchów na żądany kąt wyniesienia.
- Aby zablokować analog ruchów należy dokręcić śrubę radełkowaną, a następnie dokręcić śrubę ustalającą kluczem imbusowym. Po wykonaniu ostatniego obrotu śruby radełkowanej kąt wyniesienia zostaje ustawiony. Powtórzyć ten proces dla drugiego analogu ruchów.



## Blokowanie/odblokowanie elementów centrycznych

Wsuwanie i wysuwanie artykulatora AD2 z elementu centrycznego na artykulatorze AD2 jest prostym, niezawodnym procesem wykonywanym za pomocą magnetycznie mocowanego czarnego zatrzasku centrycznego i stalowej płytki centrycznej. Aby wyjąć moduł z elementu centrycznego:

- Za pomocą kciuka wcisnąć czarny zatrzask centryczny, aż zetknie się z magnesem i przytrzymać zatrzask w dolnym położeniu.



## Blokowanie/odblokowanie elementów centrycznych (ciąg dalszy)

- Po zatrzymaniu zatrzasku centrycznego w dolnym położeniu wysunąć stalową płytkę centryczną ze środkowego otworu w górnej ramie, aż płytka również znajdzie się w dolnym położeniu, jak na ilustracji.
- Gdy zatrzask centryczny i płytka znajdują się w dolnym położeniu, można wykonywać ruchy ekstruzyjne/protruzyjne/retruzyjne.
- Aby ustawić artykulator z powrotem w położeniu centrycznym, należy użyć kciuka, aby ustawić płytkę centryczną z powrotem w pozycji „górnej” w szczelinie centrycznej górnej ramy.
- Po zamknięciu płytki centrycznej należy zwolnić zatrzask centryczny z magnesu. Zatrzask jest sprężynowy i samoczynnie powraca do zablokowanej „górnej” pozycji. Artykulator jest teraz ponownie centryczny, gdy płytka centryczna i zatrzask centryczny są pewnie zablokowane w pozycji „górnej”.





## Sekcja 4: Więcej elementów AD2

- Stojak montażowy żuchwy (AR100080) – podtrzymuje artykulator w położeniu odwróconym, co jest bardzo przydatne przy montażu odlewów dolnych.
- Kolumna testowa AR100090 i AR100190) – testuje kalibrację artykulatora i MCD (patrz poniżej). Kolumnę testową tworzy nowy artykulator, w którym masa jest wylewana, aby utworzyć kontrolę podziału odlewu dla górnej i dolnej ramy. Zdecydowanie zalecamy posiadanie jednej kolumny testowej (może być używana do testowania wielu artykulatorów AD2 i MCD).
- Anatomiczny łuk twarzowy (FB400000) – nasz łuk twarzowy pozwala na łatwe uchwycenie zapisu łuku twarzowego w celu przeniesienia go do artykulatora. Można go stosować z tradycyjnym relatorem nasionu (środkowego punktu szwu czołowo-nosowego) lub ze zintegrowaną poziomnicą pęcherzykową do zamocowania naturalnej pozycji głowy.
- MCD (pomiar przemieszczenia kłykci) – dedykowany przyrząd do rejestracji położenia kłykcia w relacji centrycznej (CR) oraz zwarcia centrycznym (CO, zęby w maksymalnym położeniu międzyguzkowym).
  - Posiada dwa boczne stoły rejestrujące do pomiaru strzałkowego (przednio-tylnego) i pionowego przemieszczenia kłykci.
  - Posiada trzeci stół rejestrujący z tyłu na środku dolnej ramy do pomiaru poprzecznego przemieszczenia kłykci.





Advanced Dental Designs, Inc.  
22640 Goldencrest Drive, #106  
Moreno Valley, CA 92553 • SUA  
USA și Canada: 800.232.2849  
Internațional: +001 951.579.4535  
www.ad2usa.com

MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33 - #123  
2595 AM The Hague The Netherlands



# Instrucțiuni privind articulatorul

Aplicabile articolelor AR100011, 10012, 100021, 10022, 510100, 510200, AR10005,  
100006, 100007, 100008



Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul  
trebuie raportat producătorului și autorității competente din  
statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Control doc. #L-AR100010/20 Rev B 3/30/24

## Secțiunea 1: Noțiuni generale privind articulatorul

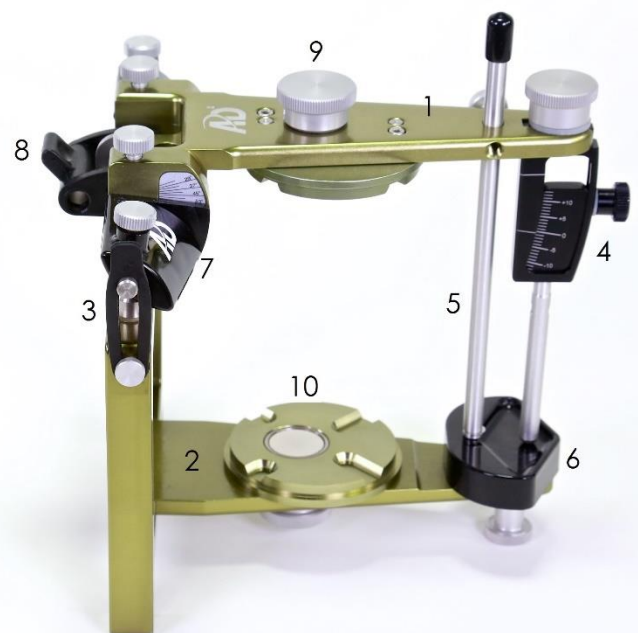
Articulatorul AD2, ca și alte articuloare, reproduce mișcările mandibulare și arcurile de închidere, dar prezintă și câteva avantaje, printre care:

- Un model standard de construcție, care îl face interschimbabil, o caracteristică importantă a acestui sistem. Acest lucru permite utilizatorului să evalueze cu mare precizie ocluzia pacientului pe orice articulator AD2. Această caracteristică aparent ne semnificativă devine importantă când se utilizează mai multe articuloare într-un cabinet sau când se fac trimiteri la un alt profesionist.
- Analogii tridimensionali ai traseului curbat al mișcării, care includ mișcări Bennett de margine laterală, proeminentă și curbă
- Activatorii de mișcare laterală mențin în permanență împreună cadrul superior și cel inferior astfel încât manipularea articulaturii este mult mai ușoară.
- O masă de montaj și o tijă pentru furca de mușcătură (furnizată în kitul pentru arcul facial), care elimină necesitatea de a trimite arcul facial la laborator atunci când se montează mulajul superior.
- O închizătoare centrică care centrează cadrul superior și cel inferior unul față de celălalt.
- Un zăvor centric care este reținut magnetic pentru a bloca împreună cadrul superior și cel inferior în timpul procedurii de montare a mulajului. Zăvorul blochează axa balama la locul său.
- O coloană de testare care permite utilizatorului să verifice periodic acuratețea calibrării articulaturii.

Pentru o mai bună înțelegere a articulaturii, următoarele instrucțiuni prezintă componentele-cheie și utilizarea acestora.

## Secțiunea 2: Componente principale

1. Cadru superior
2. Cadru inferior
3. DynaLink
4. Modulul tijei incizale
5. Tijă de sprijin
6. Masă incizală
7. Piesă de mișcare analogică
8. Zăvor centric
9. Buton de montare
10. Bază magnetică (opțional)



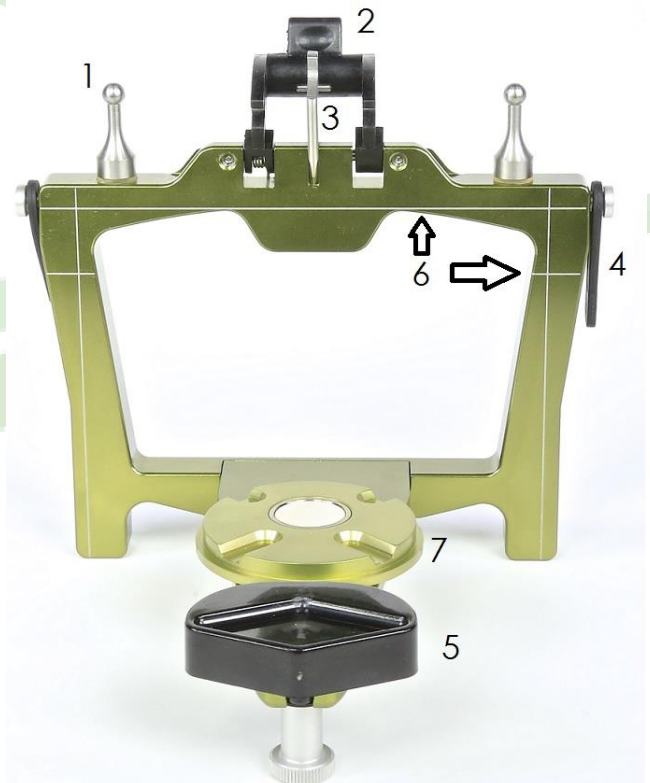


## Componentele cadrului superior

1. Piesă de mișcare analogică
2. Zăvor centric (vedere parțială)
3. Șurub cu cap striat al piesei analogice
4. Șurub cu cap striat DynaLink
5. Buton de montare
6. Șurub cu cap striat al tijei de sprijin
7. Buton de montare a modului tijei incizale
8. Incinta tijei incizale
9. Tijă incizală
10. Șurub cu cap striat al tijei incizale

## Componentele cadrului inferior

1. Condil
2. Zăvor centric
3. Placă centrică
4. DynaLink
5. Masă incizală
6. Linii de referință orizontale și verticale
7. Bază magnetică de montare (opțională)



## Alte componente de montare

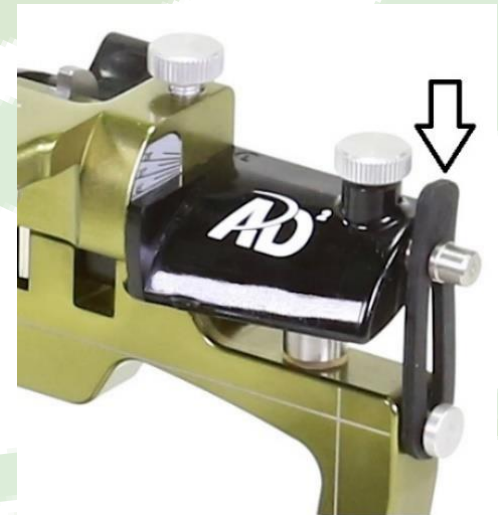
1. Furcă de mușcătură
2. Tijă pentru furca de mușcătură
3. Masă de montaj
4. Suport pentru furca de mușcătură

Rețineți că masa de montare (#3) se introduce în fanta anterioară în locul mesei incizale din plastic negru (a se vedea imaginea de mai sus, punctul #5) atunci când se montează suportul furcii de mușcătură. Șurubul cu cap striat de sub masa de montare se strânge după instalare.



## Secțiunea 3: Utilizarea articulatorului

- DynaLinks - Pentru a menține împreună cadrul superior și cel inferior, se folosesc piese DynaLink negre pe partea stângă și pe partea dreaptă a articulatorului. Acestea se pot monta și îndepărta prințând pur și simplu clapeta de la capătul superior al activatorului de mișcare laterală, trăgând-o ușor și glisând-o peste tija de oțel. La instalare, activatorul de mișcare laterală trebuie să fie așezat în canelura de pe știftul de oțel.
- Unghiul de eminență - Pe ambele părți ale cadrului superior este prevăzută o scară care se folosește pentru a măsura unghiul de eminență al înclinației fosei mandibulare în grade.



## Modificarea unghiului de eminență

- Pentru a modifica unghiul de eminență al articulatorului, slăbiți șurubul de blocare hexagonal mic din spatele articulatorului cu ajutorul șurubelniței hexagonale furnizate împreună cu articulatorul dvs.
- Apoi, slăbiți șurubul cu cap striat din partea centrală superioară a articulatorului. Rotiți piesa de mișcare analogică până la unghiul de eminență dorit.
- Pentru a bloca pe poziție piesa de mișcare analogică, strângeți șurubul cu cap striat, apoi strângeți șurubul de blocare cu cap hexagonal. Strângeți încă o tură șurubul cu cap striat, iar unghiul de eminență este acum blocat. Repetați acest proces pentru cealaltă piesă de mișcare analogică.



## Blocare/deblocare centrică

Introducerea și scoaterea articulatorului AD2 din centrare pe articulatorul AD2 este un proces simplu și fiabil, care utilizează un zăvor centric negru reținut magnetic și o placă centrică din oțel. Pentru a lua unitatea de centrare:

- Cu ajutorul degetului mare, apăsați în jos zăvorul centric negru până când acesta intră în contact cu magnetul și menține zăvorul în poziția de jos.



## Blocare/deblocare centrică (continuare)

- Odată ce zăvorul centric este reținut în poziția de jos, glisați placa centrică din oțel în afara fantei centrice din cadrul superior până când placa se află, de asemenea, în poziția de jos, astfel cum se arată.
- Odată ce zăvorul centric și placa se află în poziția de jos, se pot face mișcări de extragere/introducere/reintroducere.



- Pentru a readuce articulatorul în poziția centrică, folosiți degetul mare pentru a ghida placa centrică înapoi în poziția „sus” în fanta centrică a cadrului superior.



- Odată ce placa centrică este închisă, eliberați zăvorul centric din magnet. Zăvorul este încărcată cu arc și se va ghida automat înapoi în poziția „sus”, blocată. Articulatorul dvs. este acum din nou centrat atunci când placa centrică și zăvorul centric se află ferm în poziția „sus”, astfel cum se arată.



## Secțiunea 4: Mai multe componente AD2

- Suport de montare mandibulară (AR100080) – susține articulatorul în poziție inversată, ceea ce este foarte util la montarea mulajelor inferioare.
- Coloană de testare (AR100090 și AR100190) – testează calibrarea articulaturii și a MCD (a se vedea mai jos). Coloana de testare este creată cu un nou articulatură în care se toarnă piatră pentru a crea o verificare de mulaj separat pentru cadrul superior și cel inferior. Se recomandă cu tărie să aveți la îndemână o coloană de testare (poate fi utilizată pentru a testa mai multe articulatatoare AD2 și MCD-uri).
- Arc facial anatomic (FB400000) – arcul nostru facial permite captarea cu ușurință a înregistrării arcului facial pentru transferarea către articulatură. Se poate folosi cu o referință Nasion tradițională sau cu nivelele cu bulă integrate pentru montarea în poziția naturală a capului.
- MCD (măsurarea deplasării condilului) – un instrument dedicat pentru a înregistra poziția condilului în relație centrică (CR) și ocluzie centrică (CO), cu dinții în poziție intercuspidală maximă.
  - Dispune de două mese de înregistrare laterale pentru măsurarea deplasării sagitale (anterior-posterior) și verticale a condililor.
  - Dispune de o a treia masă de înregistrare în centrul posterior al cadrului inferior pentru măsurarea deplasării transversale a condililor.

